

# ACERCA DEL PROCESO DE LOS COMPAÑEROS DE AACHEN



abril 2005

*Individualidades cómplices*

el trabajo. No es con una expropiación que nos volvemos anarquistas. Y esto los mismos compañeros lo saben. Simplemente, ellos han intentado romper el círculo. No hacerse cómplice, es tal la resolución del problema.

Sin duda, el castigo es su derecho. Pero el logro de la expropiación, también, ha estado en su derecho, por el simple hecho que el derecho es solamente el conjunto de sus propias posibilidades, y no una concesión externa.

El Derecho es el poder del Estado, su fuerza. Si un individuo se le opone con firmeza, con astucia, y porqué no con suerte, obtiene más, por que arriesga más.

El derecho personal es sólo la fuerza personal, porque a diferencia de la fuerza de estado, aquella no es autoritaria, cuantitativa, garantizada por un aparato. Es individual, no tiene leyes, deriva únicamente de la convicción de la decisión. Ella se impone a través de la voluntad personal de sublevarse, y sólo en segundo lugar, a través de las armas, las cuales son un falso criterio de evaluación. El banquero, el periodista, el ciudadano-delator, los jueces disparan, si embargo no empuñan "armas". Todo como poder rebelarnos sirviéndonos y dejar salir poco a poco bajo el traje de bandido la toga de juez. Si no fuera más que una cuestión de quien dispara más, nosotros habríamos ya perdido, sobretodo en nuestros corazones y en nuestras cabezas.

Para Antonio, Jean, Carlo y Christos, no es así. Se trata de anarquistas, de individuos que no quieren dominar ni ser dominados, seres singulares en revuelta permanente contra la violencia del Estado y de la explotación. Ellos necesitaban dinero, y lo han cogido de allí dónde se encuentra en abundancia. Eso es todo.

El silencio y la toma de distancia, ampliamente sugeridas por el Poder, no hacen más que aumentar el espesor de los muros de la prisión dónde son encerrados. Bien distinto es el camino de la complicidad, camino que se abre a aquellos que quieren hacer saltar en el aire estos muros.

#### En portada

Dibujo de julio 2004 de Bart De Geeter : *"Ellos pueden cerrar mil veces la puerta de las celdas detrás nuestro... nuestra fuerza y nuestra determinación arderán siempre"*.

finos altos! (no olvidemos- la expropiación, de acuerdo, la apropiación, nunca) Pero no. Ellos querían solamente ahorrarse esta esclavitud, la suya y la de los otros, que es el trabajo. Es sólo todos juntos cuando habrá la revolución que podremos atacar los bancos. No ahora. A medio camino entre un pasado heroico (en el cual-se trata de la Historia, por lo tanto, nada que ver-las figuras del anarquismo consideradas como sagradas no desdeñaban los atracos) y un futuro dónde no se divisan ni siquiera los confines, el espacio en el que relegaremos a los compañeros es el del silencio. Más valdría ni hablar.

Hay, en fin, quienes refugiados en el amplio abrigo de la <no-violencia>, se disocian en nombre de la ética, “por principios”, de los atracos. El discurso sobre la violencia y la no-violencia es complejo, y sin duda no reducible a una banal categoría. Desarrollado con coherencia, acabaría por sorprender a mucha gente. En cualquier caso, los únicos individuos que sus críticas pueden ser tomadas en consideración, son los que, rechazando de hacer de la no-violencia un vestido de imitación y una bandera cómoda, rechazan “por principios” los atracos. Nos explicamos: El que hace, por ejemplo, coincidir no-violencia y legalidad no puede decirse ciertamente no-violento y sus condenas no son distintas a las de un juez. Si, al contrario, un individuo hace de la no-violencia una teoría “peligrosa”, que conduce a opciones radicales contra el Estado, vistas como organizaciones políticas de la violencia, él podrá rechazar los atracos, pero sin duda no por que sean ilegales, arriesgados o puedan dañar la imagen del anarquismo ideal y mártir. En este plano, quien de todos modos no puede no incluir el rechazo a la prisión (como fuerza extrema de violencia), una confrontación es posible. El resto son habladoras.

En este sentido, críticas abiertas, no ha habido. Hay quien, en venganza, aceptando el recurso de las armas, y permitiéndose juzgar una acción como aquella decidida por los compañeros diciendo- pero siempre con esas frases insinuantes parecidas a aquellas que se esperaran en una comisaría de policía-que los compañeros acabarían implicando al movimiento, que no era el momento, que así ellos nos convertían en iguales a los criminales. Lamentables cálculos de políticos.

A saber porqué lo peor de ser iguales a otros no surge cuando trabajamos, cuando pagamos sus impuestos, cuando producimos consenso y paz social, total, cuando cumplimos estas miles de acciones que ofrecen una base de apoyo al Estado y al Capital. Quien, anarquista puede levantarse y decir: mi trabajo no implica la sumisión, la explotación de otros y el apoyo a los poderosos de quienes queremos la destrucción? Quien no es cómplice del policía, cómplice de su propio patrón y del de otros? Quien?

Evidentemente, de este círculo, no salimos siquiera con el robo, que puede reproducir los mismos rasgos de mentalidad de vendedor y de privilegio miserable que

## SUMARIO

<b>ALGUNAS PALABRAS DE INTRODUCCIÓN</b>	.....3
---	--------

### TEXTOS DE ALGUNOS COMPAÑEROS

#### **Gabriel Pombo Da Silva**

· Una carta desde la clandestinidad, enero 2004	.....6
· Una segunda carta desde la clandestinidad, abril 2004	.....10
· Comunicado que sigue al arresto, septiembre 2004	.....14
· Extracto de <i>Diario e ideario de un delincuente</i> , febrero 2005	.....15
· Historia de un niño, febrero 2005	.....17
· En recuerdo de Xosé Tarrío, 20 febrero 2005	.....19
· Comunicado, 11 marzo 2005	.....22

#### **Bart De Geeter**

· Carta del 26 noviembre 2004	.....25
-------------------------------	---------

### LA LUCHA CONTRA EL FIES EN ESPAÑA

· Histórico de la lucha en las cárceles antes del FIES, mayo 2004	.....30
· ¿ Qué es la prisión ?, Xosé Tarrío, hacia 1998	.....36

### ACERCA DE LOS EXPROPIADORES ANARQUISTAS ...

· Solidaridad con Gabriel, Jose, Bart y Begoña, ABC-Gand, 7 octubre 2004	.....40
· Atraco a conciencia armada, Salvatore Nurra, 2001	.....43
· Carta a un militante de la CNT, Xosé Tarrío y Claudio Lavazza, 4 mayo 1997	.....45
· La resolución de un problema, Italia, 1994	.....49

## Algunas palabras de introducción

EL 28 DE JUNIO DEL 2004, cerca de la frontera germano-holandesa en la carretera que lleva a Aachen, la policía quiere efectuar un control en el parking de una estación de servicio. En el momento del intento de registro de un coche, uno de los ocupantes saca un arma y dispara al aire antes de huir con sus dos cómplices y tomando a una pareja como rehén. La joven mujer que les acompaña es dejada en un campo. La policía empieza a dar a la caza a los tres hombres, cruzando disparos hasta que éstos tienen un accidente. Entonces liberan a los rehenes y roban un segundo vehículo. Consiguen llegar hasta un garaje en el que se esconden, son rodeados antes de rendirse.

ESTOS TRES HOMBRES son Gabriel Pombo da Silva, anarquista español huido de la cárcel de este país desde Octubre 2003 dónde pasó veinte años de los cuales catorce en FIES, José Fernández Delgado, anarquista español recientemente fugado de la prisión dónde pasó veintitrés años y Bart De Geeter, anarquista belga, miembro de la Anarchist Black Cross de Gand. La mujer es Begoña Pombo da Silva, hermana del primero y residente en Alemania.

LOS TRES COMPAÑEROS son inmediatamente acusados por fiscal de Aachen de intento de asesinato (9 veces) y toma de rehenes (2 veces). Un mapa que incluía marcas de las armerías y puestos de policía fue en efecto encontrado dentro de su coche y así se encuentran los cuatro acusados además de varios atracos e intentos. La policía aprovechó por otra parte para hacer registros el 4 agosto 2004 en dos casas de sendos compañeros de esa ciudad con el pretexto de que ellos habían buscado abogados para los presos. El 12 octubre 2004, Begoña es liberada bajo fianza y, finalmente, es en Diciembre que la Fiscalía les manda a juicio con las siguientes acusaciones: Begoña está acusada de “resistencia violenta” a su detención y de atraco a banco cometido el 18 de Junio en Karlsruhe con José. Todos cuatro son acusados de “resistencia armada” a la policía (en la estación de servicio) y de haber planeado uno o varios atracos en Dresde, los tres hombres (Gabriel, José y Bart) son acusados de secuestro de persona, robo con agravantes de vehículo y doble intento de homicidio (cuando cambiaron de coche después del accidente y el triple disparo contra la policía)

NOS IMPORTA POCO saber lo que ellos realmente han hecho o han dejado de hacer. Lo que es seguro, en cambio, es que estos compañeros han defendido su libertad con los medios que han juzgado necesarios en el momento, y que es siempre legítimo ir a buscar el dinero allí donde se encuentra en abundancia dentro de las cajas del enemigo. Si la prensa se ha desatado naturalmente hablando sea de ETA puesto que se trata de españoles, sea de criminales peligrosos puesto que se trata de anarquistas es para intentar negar esta evidencia: los terroristas son ante todo el Estado-Capital, los que hacen pasar hambre y bombardean a poblaciones enteras,

El 19 de Septiembre 1994, cinco anarquistas (Eva Tziutzia, Christos Stratigopoulos, Jean Weir, Antonio Budini y Carlo Tesseri) son detenidos después del atraco a la “cassa rurale” de Serravalle en Italia. Los cuatro últimos reconocen en una carta pública haber cometido el atraco y por motivos personales. Fueron condenados el 30 Septiembre por el tribunal de Rovereto a cinco años de prisión, excepto Tesseri que le caen seis años por reincidente. Tziutzia es absuelta. El 1 de Junio 1995, la corte de apelación de Trento les condena a todos (incluida Tziutia) a tres años y cuatro meses, cuatro años para Carlo.

A continuación, serán acusados de otros dos atracos cometidos el 24 de Junio 1994 en el mismo lugar según palabras de una arrepentida, vieja amiga de uno de ellos. Es el principio del sumario Marini por asociación subversiva, banda armada, etc. Que implicó decenas de anarquistas a partir de los registros de Noviembre 1995.

El siguiente texto salió antes del juicio de apelación en un dossier publicado entonces en Italia en solidaridad con los cuatro compañeros.

## La resolución de un problema

Existen decisiones que no dejan lugar a debates de opinión. El espacio de la discusión es sólidamente ocupado por las habladurías. La condena es unánime.

Hundir las manos en los cofres de un banco hace parte de estas decisiones.

Que los individuos decidan no poner en paréntesis sus propias vidas para asegurar, trabajando, su supervivencia, no es, admitámoslo, muy tranquilizador (y no sólo para aquellos que su rol es el de defender la ley). Por encima de todo, cuando aquellos que han madurado esta elección son cuatro anarquistas que por añadidura-el colmo de insolencia- han declarado haber actuado por motivos personales.

Sin duda, no nos faltan razones para alejarnos en si de un gesto tal. Quien defiende la propiedad, y con ella la explotación, no tiene tentaciones de este género; la dialéctica jurídica habla con claridad: el castigo es el derecho del delincuente, la prisión su justa recompensa.

Pero también hay aquellos que, anarquistas, se dicen enemigos de la autoridad y de la propiedad. Y allí empiezan las distinciones. Por encima de todo, la imagen. Una vida dedicada a decir que la anarquía es el amor de todos para con todos, que los anarquistas no son delincuentes de derecho común, y entonces que cuatro rebeldes atacan, armas en mano, un banco. Si al menos hubieran actuado por

En tercer lugar y concluyendo, terminar recogiendo lo positivo que plantea usted en su breve carta, esto es: "la idea anarquista puesta en práctica llevaría a la consecución de un orden social revolucionario en el que los seres humanos, con plena conciencia de su individualidad y autónomamente, se unirán para potenciarse dentro de la colectividad. Ningún ser humano podría aceptar estructuras estatales, económicas, religiosas, culturales, o sociales que impidieran la plena realización de las individualidades". Por eso la existencia de una sociedad sin clases es para los anarquistas condición inexorable junto a la abolición del Estado. Todos los medios son legítimos para alcanzar esta forma de sociedad: podemos y debemos sacrificarnos por los altos valores que nos hacen personas, morir y aún matar por la libertad y la justicia. En un mundo dónde las 3/4 partes de la población sufren hambre y muerte por la opresión capitalista, dónde niños y adultos caminan desnudos mostrando sus huesos, dónde las mujeres poseen tan solo el 1% de la propiedad mundial y reciben del ingreso total el 10% (sin entrar en violaciones, agresiones y asesinatos a manos de los machos serviles del Estado patriarcal), dónde los ejércitos y los policías nos oprimen, torturan, asesinan y encarcelan para proteger a las instituciones y a los sectores privilegiados de las reivindicaciones sociales y el ansia de libertad de los pueblos ... la revolución violenta, el sabotaje, la insumisión, el feminismo y todas las formas de lucha efectiva que nos unan, constituyen un deber y una obligación.

Xosé Tarrío, Claudio Lavazza  
Presos anarquistas  
4 mayo 1997

[Extraído del opúsculo *El juicio de Cordoba y otras farsas contra Giorgio, Claudio, Giovanni y Michele. Libertad para los cuatro de Cordoba*, Ediciones anarquistas La Carraca, septiembre 2002, pp. 31-33]

Para escribirles :

Claudio Lavazza, CP de Albolote, Modulo 2, Ctra de Colomera km 6500, 18 220 Albolote (Granada), España  
Giorgio E. Rodriguez, CP Topas M°4, 37 779 Salamanca, España

los que explotan, asesinan en las cárceles, en el trabajo , en la calle a miles de explotados cada año, los que destruyen y contaminan a una escala inconmensurable, modifican a los seres vivos de modo irreversible. Los más grandes criminales son los mismos que infringen cada día sus propias leyes, que no son en realidad sino un instrumento más para imponer sus propios intereses, los del beneficio y de la dominación.

**NO ES SÓLO POR GUSTO** de contestación, que nosotros afirmamos que si nuestros compañeros son anarquistas y *por tanto* criminales, es porque su única "culpabilidad" es la de no respetar otras reglas más que las que ellos se han fijado, es la de haber osado luchar y enfrentarse a un mundo dónde la reciprocidad y la libertad se deben arrancar a pesar y en contra de todo los esclavos organizados que defienden este sistema de dominación y de opresión. Pero nosotros, por nuestra parte, no reconocemos ni "culpables" ni "inocentes" y dejamos encantados estas categorías a los carroñeros con toga y a los que les sostienen. Y nosotros no esconderemos tampoco que somos cómplices de estos compañeros. Cómplices de su rabia que se arma primero de coraje y de voluntad, cómplices también de su deseo de una vida que pasa las fronteras, que franquea hasta los muros más altos de las prisiones y que trata de procurarse medios.

**ESTE PEQUEÑO OPÚSCULO** sale en el momento en el que los cuatro están siendo juzgados en Aachen. Las fechas fijadas para el juicio son el 23-24-30-31 de marzo, 1-7-13-20-22-27-29 de abril y 4 de mayo. Nuestra contribución, realizada por compañeros de varias ciudades de Europa y que sale en varias lenguas, se afirma solamente como el primer gesto de solidaridad que no sabría reducirse a las palabras, una presencia a los debates orquestados por el arsenal judicial o a un apoyo a los cuerpos en sufrimiento, a los compañeros en lo sucesivo lejos de nosotros y desencarnados. Una de las armas a la disposición de todas y de todos es continuar la lucha por la anarquía que ellos han llevado a su modo y en la que continúan allí dónde están.

**PARA TERMINAR**, si este recopilatorio incluye muchos escritos de Gabriel, no es más que porque este último ha elegido de hacer públicos un cierto número. Esto no debe hacer a nadie olvidar los otros tres compañeros. También hemos decidido incluir a continuación una parte sobre la lucha contra el FIES en España, porque Gabriel ha llevado una gran parte de su combate en el talego y porque Bart, desde la CNA, ha tomado también parte. Esto debería, por otro lado, ser uno de los ejes para que se le defiendan. Al fin, su calidad de anarquistas "supuestos expropiadores", nos ha conducido a añadir al final distintos textos sobre este tema, salidos a la época en España y en Italia en solidaridad con otros compañeros juzgados por estos hechos.

# TEXTOS DE LOS COMPAÑEROS

sa propia, murieron dos policías municipales (no dice nada de la balacera que la policía dirigió a estos hombres, debido a la cual varios de ellos están medio parálíticos por impactos de bala), pero no se indigna usted por los millones de seres humanos que por culpa del FMI y del banco mundial mueren anualmente (cuyo funcionamiento se basa en la desestabilización, préstamo y posterior cobro de intereses con la consiguiente destrucción económica de la zona) mientras usted, como bien expresa al director del mundo en su indignación, "en la infinidad de horas perdidas en las asambleas anarcosindicalistas", se dedica a eso, a perder el tiempo parlotando. Debería saber, o deberían enseñárselo en la CNT, que la policía es la fiel servidora del Estado, su herramienta de represión sobre el pueblo (acuda a más manifestaciones, no a las que el mismo Estado programa sino a las espontáneas del pueblo, verá), por la tanto, esas muertes, son el resultado de un enfrentamiento entre anarquistas y mercenarios del estado español. También le informamos de que varios de estos compañeros italianos, mantienen una huelga en las celdas de castigo en las que están encerrados para conseguir mejoras en la dura y anquiladora realidad carcelaria (dónde nos tienen sus policías, sus carceleros y su pasividad en la vida por hacer algo más que parlotear y poseer el carné de la CNT) en tanto usted escribe a Pedro J. Ramirez y compañía refiriéndose a la anarquía como ese "estado anárquico" que de manera tan contradictoria define. Que le quede bien claro: no es delincuente quien roba y arriesga la vida asaltando bancos para fines libertarios sin ánimo de lucro; eso es ser un anarquista consecuente con la realidad, y golpear los cimientos del capitalismo en sus narices, algo que le aconsejamos para el espíritu a usted y todas las personas desposeídas de la tierra. Mire, las personas, los hombres y las mujeres, nacemos libres con iguales derechos y oportunidades, por más que las contradictorias formas de gobierno vengan a contradecirnos; no debe haber diferencias sociales porque hay riquezas suficientes para todas nosotras, y por eso, como sabemos cuales son nuestros derechos y origen libre, unos protestamos y luchamos mientras otros explotan y esclavizan. Por ello, la rebeldía es una tendencia niveladora, y por lo tanto racional y natural. Es más: las personas oprimidas, explotadas, han de ser rebeldes para recobrar sus derechos naturales hasta lograr su completa y perfecta participación en el patrimonio universal. Y la única salida posible es la lucha de los que nada tenemos contra los que lo tienen todo. No queremos ofenderle, pero debemos establecer que con su actitud usted forma parte del obstáculo hacia la libertad de los seres humanos, condicionándolas a fórmulas reformistas que no cambian la realidad sino que la mantienen, facilitando la absorción de la ideología anarquista por el Estado. Son el Estado y el capital (que pasa ahora a ocupar el lugar de la religión) quienes nos esclavizan y gobiernan a través del falso sufragio universal, y a las personas esclavizadas sólo les resta la violencia para la rebelión. Si usted no piensa así, bien, respetamos su posición, pero no critique otras formas de lucha ni utilice para la crítica medios desinformativos del Estado; conozca primero, luego hable.



partidarios), dañan la imagen de la auténtica democracia (la democracia directa, la anarquía) con el único fin de perpetuar el privilegio de unos pocos sobre los muchos explotados, expoliados y desheredados de la Tierra. Este hecho es indiscutible, y cierto es que la dialéctica en este caso ha dado resultado: todo el mundo tiene una idea errónea, impuesta por los estados patriarcales, de lo que es la anarquía. Ahora le ha tocado el turno al marxismo, mañana le tocará a los nacionalismos (ya la dialéctica y los medios estatales preparan la ofensiva en masa)... y así hasta que el poder, el Capital, destruya todas las ideologías de izquierda sobre el mundo, absorbiéndolas, deformándolas y reduciéndolas luego a focos marginales. De hecho ya se observa una grave regresión ideológica mundial en la que, movimientos revolucionarios y vanguardistas de izquierdas, van adoptando posiciones de derechas, abandonando puntos esenciales de las reivindicaciones populares para la transformación de la sociedad, aspirando tan solo a una parcela de poder, votos, sin mayores complicaciones. Severa derrota la que inflige el capitalismo a la izquierda desde hace tiempo: ya las revoluciones populares nos parecen inalcanzables, se imponen nuevas ideas y formas de hacer política, librarse a toda costa de las viejas fórmulas... excusas todas ellas tras las que se esconde el abandono de todo proyecto encaminado a la transformación social. Es triste, pero es así: la izquierda esta cediendo en todas las partes del mundo (con pocas excepciones) al capitalismo, renunciando a los programas revolucionarios y transformándolos en programas reformistas de apariencia revolucionaria (y apreciemos la diferencia entre transformar y reformar), manteniendo los viejos aparatos del estado, el privilegio y el poder, todo lo cual beneficia al capitalismo. En este sentido es necesaria una ofensiva de la izquierda contra el capitalismo mundial antes de que sea demasiado tarde para reaccionar, por eso, el anarquismo es hoy más necesario que nunca; demostrado queda que la idea del Estado, de toda forma autoritaria de gobierno, sean cuales sean sus interpretaciones y transfiguraciones, conducen a la opresión y al privilegio, y constituyen por tanto un obstáculo hacia la igualdad, (y esto es algo que conocen perfectamente las mujeres las más perjudicadas por el Estado) y el derecho de los pueblos al autogobierno, a la autogestión, esto es: a la libertad.

En se gundo lugar queremos hacerle ver un poco de la historia y la realidad en referencia al bandolerismo y esos otros calificativos que utiliza para definir las formas violentas del anarquismo. Veamos, la historia del anarquismo ibérico está llena de asaltos a bancos y joyerías, de expropiaciones al capital acumulado para la causa libertaria. Durruti, Ascaso, Sabaté,... le suenan de algo? Sin duda usted no es consciente de lo que es un banco señor Dorado, ni desde luego parece estar informado sobre el efecto trágico (esto se traduce en millones de muertes anuales, miseria en las 3/4 partes del planeta, guerras, paro, delincuencia,...) que tienen sobre la humanidad las especulaciones del sistema bancario mundial en su totalidad y sus interrelaciones. Usted se indigna (y se denomina anarquista) por un atraco a un banco llevado a cabo por compañeros italianos en el que, en defen-

## DESDE EL OTRO LADO

A mis compañeros y familia: hubiese querido acabar de una vez con esta pesada losa de cárcel, persecuciones y fugas; lo digo con el corazón en la mano ; empero, me temo que estoy abocado a vivir siempre con el pasado como condicionante de presente y futuro ; lo que me empuja siempre hacia adelante en una desesperada y surrealista situación de tensión y confrontación «con-el-estado-de-cosas» que configuran y conforman y comprenden el mundo, la existencia y la vida en todos sus órdenes. No puedo, no quiero y no debo tenerme que someter más a las lógicas dominantes de cuantos, en todos estos años han torturado mi/nuestro cuerpo/s-mente/s-existencia/s y han pretendido encauzar/controlar y regular por el mal llamado camino de la «socialización-normalización».

### A LOS OTROS

Me/nos habeis torturado hasta límites inaguantables ; habeis quebrado todos vuestros códigos de presuntos valores étic@s-morales-polític@s por medio de vuestras leyes-normas-intituciones y representantes formales/concret@s; en fin, hubiese querido poder hacer las cosas (todas las cosas) desde una perspectiva-situacion mas relajada y libre. Sin embargo no contentos con haberme (habernos) sustraído 20 AÑOS (supuesto límite de privación de libertad por el antiguo Código Penal del estado español : ahora elevado a 40 años con carácter retroactivo por el gobierno Aznar) de mi/nuestra existencia querían también haberme/nos robado la MEMORIA-PALABRA-LIBERTAD-TODAS. Se acabó !!! Se acabó el mangoneo, la farsa, el silencio, las humillaciones, las torturas; ahora soy LIBRE (todo lo libre que puede ser un ser humano que vive exiliado de su tierra y los suyos) y puedo ejercer la PALABRA-ACCIÓN. Puedo dormir con la CONCIENCIA tranquila de poder al menos ayudar-compartir con todas aquellas personas/colectivos que como me han sufrido-sufren y sufriran la VIOLENCIA de los ESTADOS-INSTI-TUCIONES-GOBIERNOS-LEYES. Cuando las LEYES-NORMAS se convierten en instrumentos de VENGANZA en manos de los poderes facciosos no nos queda más remedio que ignorarlas-despreciarlas-denunciarlas y atacarlas en todas sus expresiones/manifestaciones. Cuando los DERECHOS sólo sirven a los intereses y ambiciones de unos cuantos solo nos quedan los Izquierdos. No voy aquí a desgarnar en estos momentos todos los hechos concretos donde se manifiestan TODOS los abusos del poder que se han hecho, hacen y harán con/contra nosotros los ESTADOS-DERECHO habidos y por haber. En el estado español mis herman@s se pudren en Departamentos Especiales que en su día primero fueron ilegales, luego a-legales, y más tarde legales Un régimen, el F.I.E.S., C.D. 1, en el que desde su instauración (año 91) 13 COMPAÑEROS de luchas y rebeliones han per-

dido sus vidas ; el último, Paco Ortiz ; hermano y amigo No hay tregua !!! Nunca descansaremos en paz hasta acabar con vuestros secretos militares !!! No cesaremos de gritar-expresar nuestro asco-rabia por vuestro fascismo democrático, y en fin, tampoco vosotros vais a poder dormir tranquil@s !!! Sé que estamos casi solos en esta lucha contra vosotros instituciones/representantes ; que los Tiempos han cambiado tanto que a casi nadie afecta-importa (REALMENTE) el que unas personas criminalizadas se vuelvan locas y mueran bajo la indiferencia de tod@s o casi tod@s. Personalmente estoy tan convencido y enamorado de la LIBERTAD/LIBERTADES todas, que lucharé con todas mi energías, sentimientos y pasiones por (intentar al menos) cambiar, destruyendo y creando UN MUNDO DISTINTO al que vosotr@s nos habeis legado con vuestro@s Autoridad/Autoritarismo.

### A L@S NUESTR@s

Hago un llamamiento a todas aquellas personas-colectivos-organizaciones y pueblos que hoy en pleno siglo XXI luchan por mayores cuotas de Dignidad, Autonomía y Libertad... No albergo ninguna esperanza de salir bien parado de esta «aventura», por eso quisiera que mi/nuestra lucha ( ?) contra la tiranía y los tiranos sea una referencia de continuación en todas esas personas-grupos-colectivos que se dicen amantes de las libertades todas.

Hago un llamamiento a esas periodistas (que no voceros/titeres de los estados) para que sean valientes, dignos y responsables y entren en esos Departamentos Especiales de España, Francia, Alemania, u.s.a. etc : y vean por si mismos a que me refiero.

Obviamente no albergo ninguna esperanza en que los estados renuncien a estos instrumentos de Dominación y Tortura ; ni que tampoco que logren nada las buenas voluntades de aquellos grupos/organizaciones etc. que denuncian estos y otros HECHOS/SITUACIONES CONCRET@S. Para muestra el F.I.E.S., el D.E.R.T. y más apartado en el Territorio pero más cercano en el Tiempo la situación de los rehenes de guerra Talibán en Guantánamo (de absoluta y manifiesta indefensión jurídica-legal) ; l@s asesinos legales de los Yankees ; principalmente contra l@s Afroamerican@s e Hispan@s.

**El 18 diciembre 1996, cuatro compañeros (Giovanni Barcia, Giorgio Eduardo Rodríguez, Michele Pontolillo y Claudio Lavazza) son detenidos después del atraco al Banco de Santander de Córdoba en España. Dos policías murieron intentando detenerlos mientras les acribillaron a balas.**

**Fueron condenados el 30 abril 1998 por el tribunal de Córdoba. A Lavazza le condenaron a 49 años de prisión por «atraco, robo de automóvil, amenazas a un policía, secuestro y dos asesinatos». Barcia y Rodríguez fueron condenados a 48 años cada uno por los mismos delitos menos amenazas, a Pontolillo le condenan a 3 años por «atraco». Además todos deben pagar miles de euros en concepto de daños a las familias de las dos mercenarias asesinadas. La corte de apelación de Granada confirmará el veredicto el 29 septiembre 1998.**

**En octubre 1999, Barcia, Lavazza y Pontolillo serán además condenados por el asalto al viceconsulado italiano de Málaga el 4 diciembre 1996, en el transcurso del cual tres individuos con el rostro descubierto saquean el lugar y roban 55 000 pesetas, 12 pasaportes italianos y 20 sellos. A pesar que un grupo anónimo los Corazones Libres, reivindica la acción en un comunicado enviado después de las detenciones de Córdoba, son condenados a 11 años cada uno, lo que será confirmado en el recurso de apelación en enero 2001.**

**El texto que sigue salió en España antes del juicio en un momento que había empezado a salir una polémica sobre el ilegalismo y sobre la cuestión del uso de armas en las acciones, algunos militantes llegaron hasta a rechazar el calificativo de «anarquistas» a los compañeros.**

## Carta a un militante de la CNT

**L**EEMOS, ESTUPEFACTOS, una larga carta de un militante de la CNT dirigida al director del diario el Mundo, donde se criticaba a los medios por asociar anarquía con caos y bandolerismo "o calificar como anarquistas a delincuentes, como los asaltantes del banco cordobés que produjeron la muerte de dos policías locales". Después del estupor que nos causa que Fernando Dorado Zapata, miembro de la CNT, utilice un medio de comunicación estatal para exponer sus ideas, creemos conveniente elaborar un escrito de réplica en forma directa con el fin de esclarecer varios puntos de su carta que no se aproximan a la realidad, deformándola en consecuencia.

En primer lugar, señor dorado, decir que estamos de acuerdo en cuanto a la deformación dialéctica del anarquismo por sus muchos enemigos (Capital, Fascismo, religión,...) y en esto nadie le discute su razón e indignación, dadas las graves lesiones verbales intencionadas con las que los adoradores del estado (o

¿Acaso mi padre fue libre cuando abandonó su lengua para utilizar la de su amo? ¿Acaso mi madre fue libre cuando, para substraerme de la exclusión y de la violencia del imperialismo italiano, decidió no enseñarme nuestra lengua?

Y no obstante el mundo está lleno de hombres y de mujeres “libres” como todos esos, hombres y mujeres que no se dan cuenta que su celda es mucho más pequeña que la mía, pues aquella no pasa de su piel, ellos son a la vez presos y su propia prisión....prisioneros de ellos mismos. Sus alas están cargadas de un líquido viscoso y liberticida que los Estados derraman sobre los individuos, comunidades para impedirles volar y observar las monstruosidades que ellos cometen en la tierra...

Nosotros delincuentes, maleantes, fuera-de-la-ley, no somos un problema para la sociedad, sino un fruto de su problema, nosotros somos sus hijos: nosotros somos hijos de la desigualdad y da la injusticia legalizada, y mientras haya un mundo basado en las desigualdades, nosotros, sus hijos, estaremos allí, de paseo por el mundo, siempre listos para reapropiarnos de lo que es nuestro.

Mientras el “sistema actual” engendre sufrimiento, habrá manos que sufren listas para armarse contra él para ser libres. Mientras todo esto continúe existiendo, habrá conciencias listas para conspirar, subvertir y atacar el existente.

Son estas manos y estas conciencias, armadas por la voluntad de combatir, quienes me dan hoy, aquí en la cárcel, la fuerza de vivir y de luchar con la certeza de que, mañana, nosotros seguiremos juntos, unidos en esta misma lucha; que nosotros continuaremos todavía, de lado, en el futuro, porque nos pertenece.

Os mando besos.

Solidaridad con todos los camaradas represaliados, registrados, perseguidos por el imperialismo burgués.

Por el fin del 41 bis (prisiones especiales italianas) y de todos los regimenes de encarcamiento especiales en el mundo.

Por la liberación de inmediata de todos los enfermos en fase terminal o quienes tienen enfermedades graves.

Por la liberación inmediata de los que llevan 20 años en prisión.

La lucha no es un deber moral sino el más sublime de los placeres.

Torre Nura,  
Prisión de Badh’e Karros

Para escribirles :

Federico Pais, c.c. Buoncammino, 09 123 Cagliari, Italia

Michele Deroma, c.c. di Badu ‘e Carros, 08 100 Nuoro, Italia

**A L@S MI@S**

En cuanto a vosotr@s, familia... amig@s y compañer@s ; decir@s que vivís en mi corazón y que siento privaros de mi compañía y presencia ; así ha de ser; así me lo dicta mi conciencia/corazón. L@s que me han dejado solo en esta situación de lucha y libertad así como para los traidores y enemig@s una sonrisa de profundo y eterno desprecio.

SALUD, ANARQUIA Y REVOLUCION SOCIAL !!!

Gabriel Pombo da Silva

P.S. : “Aquí un comunicado de Gabriel Pombo da Silva”, que recientemente ha escapado de la prisión. Gracias por enviarlo a tod@s l@s compañer@s de Francia, España o cualquier parte del mundo. Difundidlo !”

(enero 2004)

## DESDE EL OTRO LADO

De vez en cuando me suelo meter en estas páginas *A las Barricadas, Desde Dentro*, etc... para ver las cosas que por ahí aparecen... (1)

Si no fuese porque me tomo LA IDEA muy en serio sería para echarse a reír o llorar... que a estas alturas todavía haya anarquistas que se atrevan a llamar a Amanda (2) (por citar un\* de l\*s tant\*s anarquistas que se pudren en prisión) « terrorista » y, en suma, se callen ante el generador del terror, es decir : EL SISTEMA, EL ESTADO, SUS INSTITUCIONES y REPRESENTANTES es cuanto menos patético...

Ya veo que el 11 de marzo (3) ha vuelto a colocar sobre la mesa el tema de la violencia- no violencia...

En este sentido « me apropio » de la interpretación que sobre la misma ha sacado el C. Regional de CNT Catalunya y la FEL.LA el día 12 de marzo (el comunicado no tiene desperdicio, leerlo) : « *Defendemos la acción airada y violenta, que tenga por objeto defender la vida y la dignidad del ser...* ».

No obstante y desde mi personal (4) perspectiva nada me afecta/importa la “opinión publicada” (que no pública como gustan decirse) de “estos enterradores modernos”, de estos rasputines mediáticos... No espero “votos”, y tampoco aplausos desde las gradas. Considero las cosas desde una posición más intelectual que emocional. Así pues de pronto y si tuviese que hablar de terrorismos hablaría de aquellos que tienen que ver con los Estados... Estados Unidos, por citar uno de los estados, en 1945 (agosto según creo recordar) se cepilló 200 000 y 300 000 mil de dos bombazos... También el 11 de septiembre de 1973 este mismo país derrocó en Chile al Presidente de la República de los Trabajadores Salvador Allende...

En cuanto a “nuestro” 11 de marzo hablamos de 200 muertos... pero no me detengo en “nuestros” muertos (entendiéndolos como paisanos, trabajadores y/o vecinos...) sino que pienso también en los centenares o miles de muertos que han quedado en el estrecho de Gibraltar... hablo de los inmigrantes que se aventuran en pateras en busca del « paraíso » occidental de forma clandestina porque unos individuos (políticos) han decidido legislar que hay seres humanos que son clandestinos, ilegales, y, otros no...

También hablo de los cincuenta y tantos mil presos que diariamente y de forma sistemática sufren un sordo y silencioso genocidio social ; una muerte lenta y cruel

**El 9 febrero 2001, Michele Deroma, Federico Pais, Riccardo Sotgia et Salvatore Nurra fueron detenidos durante el atraco a una joyería en Luras (Cerdeña). El 13 julio 2001, Federico, Torre y Ricardo fueron condenados a 5 años y cuatro meses, Michele a 7 años y cuatro meses más uno de control judicial (tuvo mayor condena por ser reincidente). El recurso de apelación tuvo lugar el 15 enero 2002 y confirmó las condenas. Riccardo Sotgia se encuentra en tercer grado desde el 28 octubre 2004 y Salvatore Nurra desde el 16 diciembre. Federico Pais había obtenido un permiso penitenciario en marzo 2004, pero fue revocado a principios del 2005 por petición de la comisaría de Nuoro que adujo que él no había respetado ciertas obligaciones del control judicial. Michele Deroma (de Nuoro), continúa todavía preso (en Cagliari).**

**El texto que sigue salió antes del recurso de apelación.**

## Atraco a consciencia armada

**YO SOY UN HOMBRE LIBRE**, y como hombre libre fuí a cometer un atraco. Yo soy libre incluso ahora que escribo tras los barrotes de una prisión sórdida, monumento de la democracia represiva del Estado.

Yo soy libre porque estoy fuera de muros grises vigilados por los fieles perros de uniforme, yo estoy lejos de los alambres de espino porque estoy dentro de cada acto de rebelión, hago parte de cada revolucionario, de cada proletario, de cada explotado.

Hay quien piensa que la solución a sus problemas es encerrarnos a algunos de nosotros (por desgracia siempre demasiados) entre unos pocos metros cuadrados, privándonos de la libertad de nuestros cuerpos, pero ellos no comprenden que la libertad no reside en los cuerpos.

¿Acaso el empleado que, todas las mañanas, va a su oficina que odia porque es víctima del chantaje de aquellos que le dan un salario miserable para sobrevivir, es libre?

¿Acaso el obrero, la cocinera, el minero, el profesor, víctimas del mismo chantaje de vender a bajo precio sus cuerpos en un escaparate del “mercado de trabajo” son libres?

¿En qué son ellos/as distintos/as a las prostitutas que tanto denigran, esta gente de bien?

¿Acaso la joven, el niño cuya conciencia, moralidad, sexualidad son cotidianamente violadas por la moral retorcida y religiosa que impregna cada parcela de nuestra sociedad son libres?

a la luz-una confusión que sale siempre a la superficie puesto que se trata de España. De parte de los periodistas que no saben otra cosa que preparar el terreno a los gobiernos, la policía y la justicia no podemos esperar gran cosa.

Sin embargo nosotros sabemos que se trata de nuestros compañeros y que ellos, como todos nosotros, llevan una lucha contra la represión y la prisión, contra la pobreza y la explotación, contra la exclusión y la alienación. Su combate y el nuestro para los cambios sociales y por la anarquía no son más que uno.

Ellos han hecho lo que han hecho porque su vida y su libertad estaban en juego. Porque su libertad es demasiado cara. Porque ellos no querían volver a las celdas ni a las cámaras de tortura españolas, porque la solidaridad y el compañerismo son más fuertes que el miedo, porque la amistad y el afecto les unen. Nosotros no dudamos ni un instante del hecho de que ellos continuarán la lucha en prisión, nosotros estaremos a su lado. A su lado porque los muros no podrán separarnos, porque nosotros somos todos prisioneros en este mundo miserable y de su lluvia de injusticias, de mentiras y de sufrimientos. Porque nadie será libre hasta que no lo seamos todos.

Nosotros llamamos a la solidaridad activa con nuestros compañeros capturados como consecuencia de su compromiso en la lucha, para romper todos los muros, todas las fronteras y por la libertad de todos/as!

Los presos están dispersados en distintas cárceles y mantenidos/as en aislamiento, lo que significa que están encerrados en celdas por lo menos 23 horas, ellos no tienen contacto con otros presos y deben llevar uniforme. Toda la correspondencia es traducida y leída, la censura practicada. Gabriel es vigilado cada media hora por la mirilla y la luz de su celda la encienden arbitrariamente lo que le provoca problemas de sueño. A propósito de José, sabemos que él no ha podido bajar al patio ni una sola vez durante las primeras semanas y que por lo tanto quedó encerrado en su celda las 24 horas de 24. Las condiciones de detención de Bart parecen ser ligeramente mejores, pero él es frecuentemente trasladado de módulo.

CNA-Gent 7 de octubre 2004  
abc\_gent yahoo.com

[Traducción del comunicado original que circuló en flamenco al principio, más completa a todos los niveles que su versión francesa ya conocida]

en una aséptica celda sin que ninguno de estos pseudopacifistas se indignen tanto...

Por si les sirve de algo aquí les mando algunas de las cifras “estadísticas” oficiales de los muertos en prisión de los años 92 al 01...

En el año 92 fueron asesinados 245 pres\*s : 22 de suicidios, 108 de SIDA y 115 de otras causas (no las especifican). En el año 93 fueron asesinados 290 pres\*s : 26 de suicidios, 139 de SIDA y 125 de otras causas. En 1994 fueron asesinados 322 presos : 22 de suicidios, 155 de SIDA y 145 de otras causas. En 1995 fueron asesinados 294 presos : 27 de suicidios, 142 de SIDA y 125 de otras causas. En 1996 fueron asesinados 224 presos : 26 por suicidios, 116 de SIDA y 82 por causas desconocidas. En 1997 fueron asesinados 172 presos : 30 por suicidios, 58 de SIDA y 84 por otras causas. En 1998 146 presos fueron asesinados : 10 por suicidios, 50 de SIDA y 86 por otras causas. En 1999 fueron asesinados 162 presos : 29 por suicidios, 58 por el SIDA y 83 por causas varias. En el año 2000 fueron asesinados 123 presos : 21 por suicidios, 23 por SIDA y 79 por otras causas. En el año 2001 fueron asesinados 143 presos : 21 por suicidios, 37 de SIDA y 85 por causas desconocidas...

Si toda la energía-verborrea que algunos se gastan en condenar la « *violencia, vengas de donde vengas* » se pusiesen a luchar enérgicamente contra su GENERADOR, otro gallo no cantaría.

Tenemos lo que nos merecemos... acaso alguien se ha planteado juzgar a quienes nos han metido en esta guerra contra el famoso “terrorismo internacional”... Perdón ! Más bien debieramos hablar de agresión, pues como dejó dicho Noam Chomsky (sic) : « *una guerra se establece cuando los contendientes están más o menos igualados en recursos (tecnológicos, económicos y armamentísticos)* » lo que no es el caso... y no solo eso ; además, “el pueblo”, “la masa” (como gustaba decir a Lenin), se proclamó en contra de « nuestra » participación en esa agresión ; la famosa proclama de « *No a la Guerra* »... Pero, ya se sabe : también había ocurrido lo mismo con « *No a la OTAN* » con los del PSOE en las elecciones del año 83, y ahí seguimos...

Debemos tener memoria de pez y por eso siempre nos olvidamos de esos pequeños detalles/indicadores de lo que es el ESTADO, SUS POLÍTICOS y DEMÁS FAUNA.

El Estado Español (como todos los demás, claro) no es una DEMOCRACIA como gustan venderse ; no respeta nunca las llamadas “voluntades populares” ; y por si esto fuese poco, tenemos la vergüenza de contar en la historia de nuestros gobiernos con ministros asesinos (condenados y todo por delitos gravísimos) que desde

las estructuras del Estado y algunas Instituciones crearon, financiaron y participaron en los BVE y los GAL... (5) Ministros como Rafael Vera, Barrionuevo (Felipito González ?) ; Policías como Domínguez o Amedo ; Guardias Civiles como Galíndez (todo un Generalazo) y...

Y esos ladronazos como Roldán ; Mariano Rubio, Mario Conde... aquella del BOE; aquellos otros todos de los « casos » Malesa, Filesa !!

Y podemos seguir hablando, como no, de carceleros asesinos como todos aquellos que mataron a golpes a Agustín Rueda (por citar un caso famosillo) por no delatar a sus compañeros de intento de evasión en la cárcel de Carabanchel... El ministro-carcelero-mayor Antoni Asunción y todos sus subalternos de la prisión de Sevilla que fueron procesados por las torturas a los presos FIES en la prisión de Sevilla II... Pero ; verbigracia : entraron por una puerta y salieron por la otra... Mis amigos y compañeros entran y no salen ; y si lo hacen es con los pies por delante, o cuando ya están agonizantes para morir en un hospital.

Y como estamos en una sociedad dónde gustan tanto de datos, nombres, fechas ; aquí mando un pequeño listado de amigos y compañeros que fueron asesinados por todos los responsables del Régimen Especial FIES CD (no confundir con los otros FIES) :

Ernesto Perez Barrot - en Villanubla (Valladolid), 1991

José Luis López Montero - El Acebuche (Almeria), 1993

José Luis Iglesias Amaro - Picassent (Valencia) (27 febrero 1994)

Moises Caamanez Alvarez - Villanubla (Valladolid) (julio 1994)

Isabel Soria Camino - Villanubla (Valladolid), 1994

Juan Luis Sanchez González - ? ? ?, 29 de nov 1995

Julio Sebastian Moreno Cortés - Picassent (Valencia), 12 de julio 99

José Romera Chuliá - Picassent (Valencia), abril 2000

Angel Torrijos - Torrero (Zaragoza), 25 de Agosto 2000

Manuel Pedro Medina Velázquez - Quatre Camins (Barcelona), 25 de nov 2000

Ruben González Carno, 2003

Paco Ortiz Jimenez, a Badajoz, junio 2003

Pedro Vázquez García, ? ? ?

(y disculpar los que me he olvidado por no acordarme de sus nombres y/o historias)

Hay muchas formas de matar, por lo general (si matas a uno eres un asesino, si matas unos cuantos terrorista, y si son millares te conviertes en estadista) los peores criminales lo hacen con la pluma el papel y oliendo a Coco Chanel N°5 en su flamante Adolfo Dominguez hecho a la medida...En cuanto a los maquilladores de estos “estadistas” (léase “periodistas”). Quienes son los que dicen que es noticia, qué no y bajo/con qué criterio ???

bres tomaron una pareja como rehenes y huyeron en coche en dirección a Gent. La joven mujer por otro lado fue reducida por la policía y detenida. Los tres hombres fueron dados a la caza por la policía, hubo un tiroteo; y cuando su coche sufrió un accidente, dejaron irse a los rehenes antes de continuar la fuga en otro coche. Los tres hombres se atrincheraron finalmente en un garage y fueron cercados por un dispositivo policial. Uno de los tres intentó escapar pero fue detenido, los otros dos se rindieron.

Los cargos en contra de los tres hombres por el fiscal de Aarchen son: (9) intento de homicidio, secuestro (2 veces), robo a mano armada, intento de atraco e infracciones graves del código circulatorio. Dado el curso de los acontecimientos es probable que los cargos contra Begoña sean menos.

Actualmente, no hay ninguna investigación abierta basada en el artículo 129a-b del Código Penal alemán (terrorismo). Tampoco hay demandas de extradición de España y de Bélgica, puesto que los hechos acontecieron en Alemania. No sabemos si habrá denuncias por parte de los países de la Unión Europea. Hay por otro lado una investigación contra el medio internacional de la izquierda radical, lo que significa que los anarquistas españoles, belgas y alemanes están implicados en esta investigación y están apuntados en tanto que “red internacional”.

Esto resultó evidente cuando el cuatro de agosto en Dresden, Alemania, la policía irrumpió en los domicilios de dos camaradas, ambas activas desde tiempo en el seno del movimiento anticarcelario y dentro de la organización Rote Hilfe (socorro rojo). La Cruz Negra Anarquista-Gent les había pedido que buscaran abogados para los presos y desde ese momento ellas siguen el asunto junto con CNA-Gent. Las dos son ahora sospechosas de haber preparado con los cuatro detenidos un atraco a mano armada!

Un mapa de Dresden fue encontrado en su coche según la investigación. En él, las armerías y las comisarías estarían marcadas. Un itinerario de huída hacia República Checa figuraría igualmente en el mapa. El mapa así como el hecho de que las dos camaradas se ocuparan de buscar un abogado para Bart y que ellas hubieran pedido una visita con él han constituido aparentemente las razones suficientes para proceder a un registro. A parte del registro efectuado por la LandesKriminalAnt Sachsen y la policía de Aachen, les fueron requisados teléfonos móviles, ordenadores, textos, cartas de presos y ropa.

Una de las personas implicadas ha hecho una denuncia contra este registro por medio de su abogado, pero fue denegada por el tribunal de Aachen considerada como infundada. Ella ha recurrido esta decisión.

Al principio el caso fue tratado por los media como un hecho espectacular, bien para hacer la portada de los periódicos y saciar las ansias de sensacionalismo, así como para infundir todavía más miedo sobre los “criminales peligrosos”. Cuando la prensa tuvo eco de las motivaciones políticas, las primeras historias de conexión con ETA salieron

**El 28 de junio 2004, los compañeros Bart de Geeter, José Fernández Delgado, Gabriel Pombo da Silva y Begoña Pombo da Silva (la hermana del primero) son detenidos cerca de Aachen (Aquisgran, Alemania) después de un control de policía que dio lugar a una carrera-persecución y a un tiroteo. En diciembre, el fiscal añade además la inculpación de atraco para Begoña y José que habría sido cometido el 18 de junio en Karlsruhe, y un intento de atraco para los cuatro en Dresden. Tienen juicio desde el 28 de marzo 2005 hasta el 4 de mayo.**

**El texto que sigue es el primero que salió públicamente después de los hechos, recordando a la vez la historia y afirmando claramente su solidaridad.**

## **Solidaridad con Gabriel, José, Bart y Begoña Anarquistas detenidos en Aachen**

Cuatro personas fueron detenidas el 28 de junio del 2004 en Aachen, Alemania, después de un tiroteo con la policía con toma de rehenes durante un intento de escape a control policial. Se trata de Bart de Geeter, José Fernández Delgado, Gabriel Pombo da Silva y Begoña Pombo da Silva.

Bart de Geeter es un anarquista belga de 26 años de edad implicado desde años en el movimiento (entre otros Cruz Negra Anarquista-Gent) y en el apoyo a los inmigrantes.

Gabriel Pombo da Silva de 36 años es un conocido anarquista español que ha pasado 20 años en las cárceles ibéricas, 14 de los cuales en los famosos módulos de aislamiento FIES. En octubre del 2003 el no se presentó a la prisión después de un permiso, huyó de España. Gabriel es uno de los rebeldes sociales/anarquistas que peleó durante años contra el aislamiento, la tortura, los malos tratos en las prisiones españolas, mediante textos y acciones individuales y colectivas (resistencia cotidiana, huelga de hambre, huelga de patio, intento de fuga,...).

De 44 años, José Fernández Delgado es un anarquista español que pasó por lo menos 8 años en las cárceles españolas. El también se fugó y vivía clandestinamente.

Begoña de 34 años, es la hermana de Gabriel. Ella vive en Alemania y tiene una hija de 7 años. Más allá del hecho que sea la hermana de Gabriel, ella no tiene ninguna relación con el movimiento anarquista.

Los cuatro fueron detenidos poco antes del mediodía en una estación de servicio justo después de la frontera alemana en la carretera de Aachen. El pretexto que dieron fue un control antidrogas. Cuando los policías quisieron registrar el coche, uno de los cuatro sacó un revólver e hizo un disparo al aire. En la confusión que siguió, los tres hom-

Vivimos en una Sociedad del Espectáculo donde consumimos pasivamente todo lo que nos echan... Nadie se atreve a cuestionarse radicalmente el estado-de-las-cosas, entre otras cosas, porque mientras nos ocupamos en ser explotados no tenemos ni ganas ni tiempo de/para formarnos una idea general sobre el contexto donde transcurre nuestra existencia concreta haciendo de nuestra vida un "bis"... Y porque todo (los espacios, territorios, individuos, conceptos, palabras...) está creado-pensado (diseñado ?) y digerido por "nosotros", de tal modo que, siendo como somos espectadores-sujetos pasivos de este estado-de-cosas, acabamos limitándonos a repetir como cacatúas lo que otros nos comentan-dicen... Donde ojalá está la libertad, el respeto, la dignidad, las posibilidades todas ?

En el transcurrir insurrecto está, precisamente, todo esto ? Lo estático es anti-vital ; el dinamismo y el accionar es la nueva dialéctica «delincencial».

Daremos de que hablar... aunque deseamos mucha más complicidad.

Con insurrecta anarcruz

Gabriel Pombo Da Silva  
Abril de 2004

Ndt :

1. Páginas web. españolas sobre la lucha contra el FIES :  
<http://www.nodo50.org/desdedentro/>  
<http://www.alasbarricadas.org/>
2. La anarquista Amanda Cerezo Garcia está presa en preventiva desde julio 2003 por el envío de una carta bomba a un partido fascista ( que explotó en la oficina de correos), el incendio de una grúa y de un cajero automático en solidaridad con los presos. Acciones que reivindicó en una carta pública después de su detención.
3. El 11 marzo 2004, distintas bombas explotaron en distintas estaciones de trenes en Madrid, causando 200 muertos y centenares de heridos.
4. Personal en tanto "individual".
5. Los GAL (Grupos Antiterroristas de Liberación) creados en el seno del ministerio del interior en los años 80 se encargaban de asesinar a militantes independentistas bascos, en el territorio español, así como en el francés.

Queridos compañeros,

Os escribo para haceros saber de mi situación así como la de los otros dos compañeros y mi hermana Begoña. Como tengo censura no puedo hablar sobre los motivos de mi detención. Tampoco sé sobre los demás porque nos han dispersado en varias cárceles. Nos tienen incomunicados y aislados de todos y de todo. Nos tienen con un uniforme gris y azul 23 horas al día metidos en la celda. Cada media hora se asoman por la ventanilla que hay instalada en la puerta y no nos dejan dormir. O sea, en plan talibanes...

Mi hermana está encarcelada pese a no tener nada que ver con nuestras actividades anarquistas, sólo por ser mi hermana. Conmigo no hay nada que hacer, yo soy culpable de ser anarquista y desarrollar actividades idem.

No espero nada de la justicia alemana como tampoco de ningún tribunal burgués. De hecho ahora me quieren incriminar no solo en lo que hice aquí sino que en España también me quieren meter algo, (ignoro el qué porque yo salí pitando de ahí) y ya veremos que más se inventan. Poco importa que en el tiempo que estuve fuera no hiciese acto ilegal alguno, me van a acusar de todo lo que quieran, así que no pienso participar en farsa alguna... ¿Que puedo esperar de un tribunal como anarquista? Que la pregunten a Granados y Delgado, a Sacco y Vanzetti, a Severino di Giovanni, a todos los del caso Marini... Nos sobran ejemplos, y la memoria histórica está ahí para ser consultada. Soy el único responsable de todo cuanto ha pasado aquí ; los demás están presos por ser anarquistas. Y ella por ser mi hermana.

Sabéis que yo nunca rehuyo mis responsabilidades morales, mi ética anárquica me lo impide. Solo me jode que tengan a otros sin haber hecho nada. Difundid esto. Sed fuertes... la anarquía es inevitable !!

Un fuerte abrazo

Gabriel Pombo Da Silva,  
septiembre 2004

# ACERCA DE LOS EXPROPIADORES ANARQUISTAS

...



enfrentarse a ellas: el riesgo de pudrirte y morir en una mazmorra solo y apaleado es real, aquí el fascismo es palpable (creo que también como consecuencia de esta ola de neofascismo que asola una vez más a Europa).

Para ir finalizando sobre este breve artículo que escribo para explicar un poco qué es la cárcel y qué es el FIES, decir que toda represión y tortura se basa en un hecho fundamental: la impunidad con la que sus autores-verdugos puedan llevarla a cabo; por eso es imprescindible dar a conocer la situación de los departamentos FIES en el Estado Español, pues esta situación mañana podría darse en cualquier otro país, como ya se dió en Alemania y en Francia, etc. Por ello hay que denunciar a este gobierno faccioso y desenmascarar su política penitenciaria y su brutalidad. Sólo así quizás podamos aliviar un poco las duras condiciones de vida que se padecen aquí dentro, mientras creamos las condiciones para que un día podamos borrar de la faz de la tierra estas vergüenzas de la humanidad que llaman prisiones, y que no son otra cosa que cámaras de terror dónde un sistema injusto impone su ley por medio de la represión y la injusticia.

Desde las prisiones del Estado español un saludo y un grito de resistencia... Salud

Xosé Tarrío

[Extraído del opúsculo *El juicio de Cordoba y otras farsas contra Giorgio, Claudio, Giovanni y Michele. Libertad para los cuatro de Cordoba*, Ediciones anarquistas La Carraca, septiembre 2002, pp. 48-50]

## **EXTRAÍDO DE DIARIO E IDEARIO DE UN DELINCUENTE**

### **LA REVUELTA**

La revuelta-anárquica es ya un hecho, una realidad, una proyectualidad y un proyecto que está en marcha... somos unxs cuantxs en algunas partes; unidos por afinidad proyectual, organizados informal y difusamente por el territorio...

Somos lxs anarquistas y lxs rebeldes sociales en movimiento; los que nos hemos cansado y rebelado del estado-de-cosas que es el Existente en todos sus órdenes... No somos "vanguardia" de nada; nos representamos a nosotrxs mismos y vivimos con toda intensidad nuestros Deseos y Pasiones...

Asumimos nuestras responsabilidades con dignidad y valor; ni los juicios ni las condenas acabarán con la revuelta... mientras exista la rebeldía y lxs rebeldes refractarios a toda Autoridad y Autoritarismos, habrá tensión y conflicto en/con lo Existente...

La revuelta no termina cuando el rebelde es "a-justiciado" y encarceladx por un Tribunal burgués... Por contra, el rebelde crece y se crece ante la adversidad, es en ésta donde se refuerza su carácter y dónde las supuestas dudas que pudiese tener se convierten en irrefutables certezas; es aquí dónde comprende la naturaleza asesina y despiadada del Estado y sus esbirros; es en la cárcel dónde el rebelde se autodetermina definitivamente.

Afilamos nuestras vidas... la Anarquía es inevitable.

### **LA EXPROPRIACIÓN ES NECESARIA**

Cualquiera que sea el proyecto que se quiera poner en marcha y llevar a la práctica necesita del « vil dinero »...

Vivimos en una Sociedad-Sistema capitalista y todos sabemos que del trabajo asalariado, de las colectas y de los conciertos no se recauda suficiente dinero para nuestros proyectos.

Da igual que seas un anarquista que desarrolles tu actividad en una organización formal, informal o individualmente...cuantas veces has abandonado un proyecto por falta de fondos?...

los bancos y las joyerías están ahí esperando que tu te armes de valor para que les expropies aquello que tienen más de los que son como tu...para que tu puedas editar tus libros y para que tu propaganda tenga mejor calidad y cantidad...para que

puedas alquilar o comprar una vieja casa y entonces restaurarla con otro/as compañeros/as y convertirla en un Centro, Ateneo o en lo que se quiera...para que se pueda hacer una imprenta...para que se pueda financiar la fuga de algunos/as compañeros/as presos/as o para aquello que queramos...

No es tan difícil, están a la vista de todos, tienen horarios, costumbres...no debes pensar solamente en la estructura...quiero decir que a veces miramos el banco o la joyería y pensamos que esto no es para nosotros, que no somos profesionales, que la empresa es grande...

A veces es suficiente seguir al director del banco o al jefe de la joyería y localizarlo en su guarida...

Es el mejor sitio para cazarlos...

Hay que ser «contundentes», si consigues aterrarlo psicológicamente evitarás hacerlo físicamente, está claro que en un primer momento un golpe en la cabeza te abrirá las puertas de su comprensión...ahorraros el «somos anarquistas» y esas historias, no le interesa para nada...al contrario, les da más miedo si les hablas de forma «delincuente»...por ejemplo: «mira guapo, o me das todo o os hago la piel a todos»... «mañana por la mañana yo me voy contigo y mi amigo se queda con tu familia, si me das todo no pasara nada»...no debemos tener miramientos con los capitalistas, como ellos no los tienen con nosotros; se hace lo que se tiene que hacer...la ternura se reserva para cuando estemos entre cómplices de la revuelta o del amor...la violencia para cuando estemos en el transcurso de la acción, sea expropiatoria o explosiva...

No nos engañemos, en la guerra las reglas las pones tu...no hay ningún manual para las expropiaciones, todo es imaginación, información, planificación, ejecución...

Si quieres que todo sea «fluido» y «dinámico» y no estancarte...muévete, piensa, busca, actúa...

Actúa compañero!!...la expropiación es posible y necesaria

Gabriel

[Extraído de *Diario e ideario de un delincuente - Consideraciones innecesarias para la revuelta anárquica*, escrito por Gabriel Pombo Da Silva en la prisión de Aachen, y que empezó a circular en castellano en diciembre 2004]

a cabo para llegar a la sociedad y pedir mejoras en las condiciones de las cárceles españolas; el FIES, creado por el después Ministro de Interior, Antoni Asunción, fue planeado y ejecutado con el fin de destruir la asociación APRE y de separar del resto de la población reclusa a aquellos presos considerados como más conflictivos, o aquellos especialistas en fugas, dándose a lugar una prisión dentro de la propia cárcel. Hecha la selección de presos, se les divide en pequeños grupos y se les traslada de uno en uno a los flamantes módulos FIES o departamentos especiales, donde ya todo contacto con la población reclusa será imposible, lo cual facilitará la labor de represión sobre los mismos; se les despoja de sus ropas, y se les facilitan buzos y chanclas para vestirse y calzarse; se les interviene la correspondencia y se les limitan las cartas; se les saca solos al patio sin necesidad de estar sancionados y se les retira el colchón por el día, entregándoselos por la noche de nuevo; para los traslados dentro del recinto carcelario son desnudados y esposados, y conducidos escoltados por varios carceleros armados de porras y barras de hierro; los juicios se los celebran en el día y durante el traslado no ven a nadie; sufren palizas, insultos y engrilletamientos continuos, que a veces duran días enteros, dentro de las celdas a manos de grupos de carceleros; ...y un largo etcétera que vino a significar el FIES en las cárceles del Estado español desde 1991 hasta hoy.

En la actualidad las duras luchas internas en las cuales hemos perdido varios compañeros, y el apoyo que hemos recibido de colectivos antiprisiones, han logrado que el FIES haya llegado a la sociedad y que ya no se pueda aplicar generalizado como hace seis años se aplicaba; hoy día tenemos los colchones y aparatos, la ropa personal y comenzamos a realizar viajes con el resto de presos... el correo ya no se interviene a todos y en pocos sitios se engrilleta para traslado. Sin embargo la represión continúa presente, dispuesta a desatarse en cualquier momento: Jaén II, Huelva, Valladolid, etc. son prisiones españolas en las que todavía se mantiene el FIES sobre compañeros presos, dónde se tortura y se reprime por afición y dónde la gente presa resiste gracias a su valor y solidaridad. Ser un FIES significa que en cualquier momento pueden hacer contigo lo que quieran, que tienen carta blanca sobre ti al considerar que los FIES son presos incorregibles con los que sólo cabe usar la violencia legal, la tortura y las celdas de castigo. Desde 1991 han muerto cuatro compañeros bajo este régimen: Ernesto Pérez Barrot, Moisés Caamañez, José Luis Iglesias Amaro, José Romera González; a un quinto le pusieron sogas en su celda y le pegaron cada día hasta que se ahorcó en 1995 en Jaén II, entonces vecino mío (José Luis Fernández Álvarez)... sin contaros los daños psicológicos que todos estos años de aislamiento y represión han causado en muchas compañeros. No debemos olvidar que la mayoría de presos FIES ya llevamos más de un decenio en celdas de aislamiento y que muchos otros compas llevan entre quince y veinte años, lo cual os puede dar una idea de cuál es la realidad dentro de las cárceles españolas para quienes osan

## ¿ Qué es la prisión ?

Si me preguntaran qué es la cárcel, os respondería sin dudar que es el basurero de un proyecto socio-económico determinado, al cual arrojan todas aquellas personas que molestan dentro de la sociedad: por eso la cárcel alberga principalmente pobres...

La idea de la cárcel surge en la historia como medio por el que encerrar y aislar de la sociedad a aquellas personas que las autoridades consideraban molestas o subversivas a sus doctrinas y normas. A lo largo de la historia la cárcel y sus mazmorras han sido aplicadas de formas diferentes; pero siempre, absolutamente siempre han constituido una herramienta del poder impuesto, el medio coercitivo de reyes, de militares y de políticos. Exacto: la cárcel nace de la necesidad del Gobierno, del Estado, de apoderarse del derecho exclusivo a castigar, o sea, del uso en exclusiva de la violencia sobre las personas libres; la utilidad funcional de este hecho es la necesidad de hacer valer sus leyes por medio del terror y la tortura, a fin de destruir a los enemigos del sistema vigente y a aquellas personas insubmisas a sus códigos y leyes. Pero también tienen sin duda un origen social: el control por parte del poder de los y las desheredados y pobres, de la inmensa masa de pobreza. y marginación que se mueve dentro de las sociedades modernas, a fin de frenar en gran parte el descontento social, reprimiendo constantemente las capas sociales más contestatarias. Por todo ello podemos ya concluir que la prisión, las cárceles modernas, son una herramienta del aparato gobernante, mediante el cual afianza su poder; que éstas surgen de la necesidad del poder de controlar al pueblo, de la necesidad de regularlo, de ordenarlo, de seleccionarlo, de mantenerlo, en definitiva, bajo una libertad condicionada sujeta a un Código penal y a unas leyes injustas elegidas sin consulta del pueblo, con la amenaza constante de la cárcel pendiente sobre sus cabezas.

Si las cárceles se crearon para encerrar en ellas pobres y subversivos al orden establecido, aquí, dentro de las cárceles españolas, se ha creado el FIES y en él se han visto encerrados y enterrados vivos aquellos que dentro de prisión han desafiado al poder y lo han combatido; el FIES (Fichero de Internos en Especial Seguimiento) constituye dentro del Estado Español una de las más graves vulneraciones de derechos humanos de los últimos años, al ser un régimen especial que no se halla regulado ni siquiera en su propia ley, una especie de carta blanca a los carceleros para reprimir a su antojo a una serie de presos organizados frente a Instituciones Penitenciarias. Comienza a aplicarse en 1991 tras la reorganización de la APRE (Asociación de Presos en Régimen Especial), una organización de presos concienciados con los problemas carcelarios, y tras una oleada de motines y secuestros de carceleros y autoridades carcelarias y judiciales que llevan

“ Para compartirlo con otros niñ@s - grandes - pequeñ@s - mestiz@s - roj@s - negr@s y moren@s...”

## HISTORIA DE UN NIÑO

Yo conozco la historia de un niño que nació en un País donde había una Dictadura Fascista. Era un niño de una familia muy pobre que se pasaba el día rodeado de animales, que siempre estaba sucio porque le gustaba subirse a los árboles, meterse en cuevas (el creía que podía encontrar tesoros de viejos Reyes o Piratas) y jugar a ser un Indio salvaje.

Una vez incluso se cayó de lo alto de un tejado porque el muy tonto perseguía una mariposa llena de colores y mientras la quería cojer se olvidó dónde estaba y .... Tuvo que ser atendido en un hospital porque se había roto la boca al caerse del tejado. En el colegio los profesores le pegaban porque hablaba una lengua “indígena” y eso no le gustaba al dictador. Así que el niño siempre que podía se escapaba y se internaba en el Bosque, y allí se maravillaba de / por todo.

Pero un día los Papas del niño decidieron que tenían que ir a otro País ... un país donde los Hombres y las Mujeres y los Niñ@s eran más blanc@s. Un país donde (eso decían sus Papas) podrían ser más libres y donde podrían ganar dinero y salir de la pobreza y comprar una casa grande y ser felices.

Los Papas le decían al niño: « *En ese país hay una cosa que se llama Nieve y es Blanca y Fría y cae del Cielo por tu cumpleaños* ».

El niño no entendía porque tenía que dejar su Bosque, el Sol, la Lluvia, el Mar, Los Ríos, su Tierra ... No entendía que era la pobreza (quizás) porque él nunca necesitó de las cosas materiales y no le importaba ir con la ( ropita ) remendada. Y no entendía que era la libertad porque el ya era libre.

Al principio si se alegraba ese niño de marcharse de su tierra era porque el quería conocer «*LA NIEVE QUE CAE DEL CIELO POR TU CUMPLEAÑOS*» como había dicho su mamá. Y también porque nunca había visto Hombres y Mujeres y Niñ@s blanc@s , blanquísim@s y con el pelo rubio como el oro ... y claro; porque ya no tendría que ir al colegio donde le pagaban por hablar su lengua indígena ...

Y así el niño se fué con sus papas a la tierra de los blanc@s del pelo rubio como el oro y donde por su cumpleaños caía Nieve del Cielo .....  
(...)

Y era verdad ... la nieve caía del cielo por su cumpleaños y las personas eran muy blancas y much@s tenían el pelo rubio como el oro y rojo como tomates o naranja como las zanahorias y marrón como las castañas ... y hablaban una lengua más difícil que la del dictador. Era una idioma seco y tajante, militar. Y la gente era tan fría y triste como la nieve.

Después de un tiempo el niño del color de las hojas en Otoño quería volver a su Tierra ... No le gustaba esta tierra dónde no entendía a los otr@s niñ@s y dónde no le miraban con cariño en los ojos y dónde no había sonrisas en los rostros.

Pero se quedó y aprendió el idioma de los nativos del pelo de colores y piel blanca con sonrisas en los labios. El niño se hizo un niño grande y escuchó la Historia de su propia Tierra por la boca de l@s Exiliad@s Polític@s ... y supo así que su Tierra no era la Tierra del Dictador pero el dictador ganó la Guerra, sofocó la Revolución y arrojó en sangre y Miseria todo su Tierra ... y por eso l@s indígen@s como nosotros estábamos condenad@s a errar como l@s Indígen@s de un Pueblo a otro .....

El niño escuchaba muy triste las historias de lágrimas y sangre y opresión de l@s Exiliad@s. Y supo que l@s Exiliad@s ya no creían en sí, y bebían agua de fuego para olvidar y cantar canciones de la República, del Frente Popular y la Revolución.

Un día el niño habló con uno de los viejos luchadores-derrotado por el agua del fuego y muy serio le dijo: *«Don Antonio, yo voy a luchar por la Revolución, y nunca voy a olvidar las canciones de la Revolución y voy a hacer de mi vida un ejemplo de orgullo y voy a vengar la Memoria de nuestros muert@s y torturad@s y vencid@s. Lo juro por “Dios” Don Antonio».*

Y Don Antonio comenzó a llorar de emoción y el niño no entendía porque llorar aquí el hombre viejo que cantaba canciones Revolucionarias.

Y el niño se fué solo cantando con el puño cerrado en su lengua indígena una vieja canción revolucionaria:

*«Negras tormentas agitan los Aires,  
Nubes Oscuras nos impiden ver  
y sangre nos espere el dolor y  
la muerte contra los enemigos  
nos llama el Deber  
El bién máspreciado es la Libertad  
hay que defenderla con fe y valor  
alza la bandera revolucionaria por el*

## El FIES en España

El F.I.E.S. (Fichero de Internos en Especial Seguimiento) fue creado a partir de una simple circular redactada por el entonces director general de Instituciones Penitenciarias, Antonio Asunción, que fue durante un tiempo secretario general del PSOE en Alicante. A pesar de que fué suspendido momentáneamente por las Cortes Constitucionales en 1997 después de un plante protagonizado por dos presos, el régimen F.I.E.S. existe todavía hoy. El nuevo reglamento penitenciario prevé por el artículo 93 un régimen que comprende:

— EL AISLAMIENTO: salida al patio o más bien simple salida de la celda en una jaula individual durante 3 horas máximo con una persona más máximo.

\_AUSENCIA DE LIMITE EN EL TIEMPO : normalmente el expediente de un preso es revisado cada tres meses, pero en realidad éste es incesantemente reconducido de forma que el aislamiento puede durar años, incluso decenios...

— CONDICIONES DE DETENCIÓN : completamente sometidas a los caprichos de la administración y del personal penitenciario; Se censura, se limita la cantidad de correo, pueden rechazar las visitas, efectuar cacheos integrales con el uso arbitrario de rayos-X, observar continuamente, torturar psicológicamente y físicamente, las salidas al patio se realizan dentro de una jaula...

Valdés, se encierra en esta prisión a los presos “inadaptados” o a los presos considerados como los más peligrosos. Su seguridad es igualmente garantizada por la Guardia Civil, y no por simples carceleros. A la llegada a Herrera de la Mancha, el preso es al principio puesto en observación, después en primer grado (aislamiento total). Si no ha resultado culpable de infracción o de problemas durante 3 meses; este pasa a tercer grado, donde las diferencias son mínimas (“patio” un poco más largo con algunos presos más). Si el preso salva todos los grados sin poner problemas, él es enseguida trasladado a otra prisión.

A pesar de las condiciones de detención tan penosas, las revueltas estallaron en estas prisiones especiales. Como por ejemplo en Meco (Madrid) a principios de los años 80, cuando los presos de la APRE (Asociación de presos en Régimen Especial) se sublevaron. Esta revuelta fue sin piedad, los presos rechazaron cualquier diálogo y una minoría no quería sino enfrentarse a los carceleros y a los policías, tomar las armas y pelear hasta la muerte. La represión que siguió combinada con el hecho que el impulso revolucionario se había ahogado en la calle, tuvo como resultado la desaparición de luchas dentro de la cárcel durante un decenio entero.

A principio de los años noventa se desarrolló una nueva ola de luchas colectivas dentro de las cárceles. 27 de junio de 1989, estalló un motín en la prisión del puerto de Santa María. Los amotinados son trasladados a Herrera de la Mancha y puestos en aislamiento. Durante este mismo año los presos políticos de GRAPO comenzaron una huelga de hambre muy dura que durará 435 días y dejará a muchos de ellos con graves secuelas. El 14 de febrero de 1990 algunos presos tomaron como rehenes a algunos carceleros en la prisión de Alcañices. Exigían la liberación de Juan Redondo Fernández y de los prisioneros de Herrera de la Mancha. En marzo, estallaron revueltas en Daroca, en Nanchales de la Oca, Cáceres II, Alcalá-Meco y Fontcalent. En octubre del mismo año se forma la APRE(r), es decir APRE reconstituida. En marzo de 1991, un motín volvió a estallar en Herrera de la Mancha, sostenido por la APRE(r) seguido por otra revuelta el 11 de julio de 1991. En respuesta a estos movimientos, el Estado abrió el FIES. Los miembros más activos de la APRE(r) fueron encerrados bajo este régimen. Y hoy, muchos de los presos que se rebelan son encerrados por diez, quince, incluso veinte años en los más oscuros calabozos del sistema carcelario español.

[Traducido a partir de « *Wij vragen geen toestemming om vrij te zijn* », Anarchist Black Cross - Gent, mayo 2004, pp. 3-4]

*Triunfo de la Emancipación*  
*A las barricadas. A las barricadas*  
*Por el Triunfo de la Emancipación»*

Y así el niño-grande se fue a su Tierra a luchar por la Revolución.

Y después de muchas batallas el niño-grande fue apresado y encerrado. Fue acusado de ser un delincuente y un anti-social. Y el niño-grande se hizo niño-hombre y sobrevivió veinte años de torturas y sin Sol, Aires, Arboles y Animales.

Un día consiguió escapar y seguir luchando y hablando de la Vida, el Amor, la Revolución y los Sueños.

Y otra vez encerrado ese niño-hombre sigue sonriendo; y sus ojos son dos negras aceitunas con un sol como pupila. Y todos los hombres (blancos) le tienen miedo porque no llora ni tiembla, ni quiere nada de ellos.

El solo quiere que su sonrisa sea contagiosa y que su corazón dé fuerza a todas esas otras niñas que se han olvidado que reír recompone las cosas y hay un Mundo Nuevo en los que miran con AMOR la Rosa de los Vientos

Y Colirín Colorado este cuento  
todavía no ha terminado .....

Venceremos

Gabriel

## A XOSÉ EN RECUERDO...

El 2 de Enero del 2005 muró Xosé Tarrío... Pese a estar muerto las autoridades no quéran entregarle el cuerpo de Xosé a su familia, teniendo ésta que recurrir a denuncias para lograr que le entregaran su cuerpo....

Xosé además de su salud, libertad y vida también le debía su muerte y su cuerpo al Estado... . Nunca le perdoran que escribiese el libro “Huye, hombre, huye” porque en ese libro se le pone nombres y fechas-lugares a las torturas-torturador@s. Se le pone rostro y nombres propios a rebeldes y revueltas... Se le pone voz a l@s ningunead@s y nadies... Se describe con precisión milimétrica las entrañas y resortes de la Bestia Carcelaria... Un testimonio lleno de sentimientos, emociones, pensamientos y sucesos que tuvo la paciencia y el coraje de recopilar y publicar... . Un libro que ha servido para abrirle los ojos a much@s y quitarles la venda a otr@s... Un libro que desnuda esa simbolización de la “Justicia” en una mujer con balanza y venda a los ojos..., en realidad una prostituta que lo hace por dinero, sin escrúpulos, con quienes quiere, porque si... Un libro que es un “Yo Acuso” contemporáneo; un nosotr@s acusamos, un nosotr@s decimos y nosotr@s hablamos: todo lo que se oculta, se encierra, se calla, se tergiversa, se niega....

iSi, Xosé... los (proxenetas) de esa Dama con balanza, venda y espada no te han perdonado que dijese que en realidad es una explotada prostituta que lo hace por dinero o poder!... Tod@s sabemos que esa “señora” sirve los intereses de l@s poderos@s por sucios y criminales que est@s sean, o precisamente por eso... iLa Justicia!! ¿Qué cosa es Xosé?!

(...)

Cuando después de tantos años salistes en “libertad” creistes, tal vez, que los que sabían y pensaban como tú, debían actuar como creías... . Pero el yo, el tú, el nosotr@s y vosotr@s es mucho más complejo conjugarlo y coordinarlo en la praxis que en la teoría, en lo individual que en lo colectivo. Es una ecuación de Tiempo-Circunstancias...

Dicen que el que espera-desespera... y tu salistes lleno de esperanzas y desesperanzas, de sueños, de pesadillas, de proyectos, de ilusiones y desilusiones... . Por último el “globo de colores” se rompió en tus manos y con él esperanzas, sueños, proyectos e ilusiones... y te encerrastes en ti: sólo con tus soledades, recuerdos, y desesperanzas... . Desesperado y sólo... tod@s te dejamos sólo, Xosé... .

Es imposible compartir lo que no se ha vivido y sentido... no se puede socializar lo individual como no se puede enseñar lo que no se puede ver o vivir en primera persona.

## Histórico de la lucha en las cárceles antes del FIES

Un recrudescimiento de las luchas sociales y revolucionarias ha tenido lugar en el conjunto de Europa a finales de los años 60 y a principios de los 70. España estuvo también en la escena. Huelgas, ocupaciones de fábricas y formación de consejos obreros independientes («*las asambleas*») corrían a la par con una renovación de la lucha armada, como la que practicaron el MIL y los Grupos Autónomos. La transición democrática a mediados de los años 70 no cambió mucho en este punto: la represión se mantuvo muy dura y las prisiones se quedaron superpobladas. La lucha por la libertad de los presos políticos se transformó rápidamente en una lucha por la liberación de todos los presos y por la destrucción de todas las cárceles.

En enero 1977, por medio del «*Manifiesto de los presos de derecho común de Carabanchel*» los presos sociales se adherieron a esta lucha. Una revuelta se desencadenó en las prisiones de todo el país, con no menos de 35 motines y numerosas acciones de protesta. Los presos organizaron su lucha en el seno de asambleas generales dentro de las cárceles y, en febrero 1977 nace la COPEL (Coordinadora de Presos En Lucha). Después del traslado de un centenar de jóvenes a un centro de menores y las heridas a tres presos por cuchilladas, estalló un sangriento motín , 26 presos se abrieron el estómago durante el asalto policial, otros se tragarón distintos objetos. Uno de los presos trasladados al hospital logró escaparse. En los pasillos de la prisión uno de los heridos escribe la palabra COPEL en una pared...al día siguiente, 98 presos son trasladados a distintos establecimientos y 40 automutilados son encerrados en celdas de castigo. A partir de ese momento y hasta el 1979, la resistencia continuó, tomando forma de huelgas de hambre, huelgas de trabajo, etc. sin interrupción en todo el país. Las reivindicaciones de la COPEL incluían la mejora de las condiciones de detención, la amnistía de todos los “*presos sociales*” y la ruptura con todas las estructuras heredadas del franquismo.

La respuesta del Estado fué, como de costumbre, doble: negociaciones por un lado, represión por el otro. Fué así que la COPEL fué infiltrada y sus principales miembros eliminados. Muchos de ellos fueron encarcelados en la nueva prisión especial de Herrera de la Mancha. Esta fué la primera de una serie de cárceles construidas para observar de cerca a los prisioneros, para individualizarlos y para aislarlos, dónde las violencias físicas y psicológicas son sistemáticamente aplicadas, y dónde entrevemos las primeras características de una prisión dentro de una prisión, que se convertirá más tarde en el FIES. Según las propias palabras del director general de Instituciones Penitenciarias de la época, Carlos García

# LA LUCHA CONTRA EL FIES EN ESPAÑA



Las malas lenguas me dijeron que encontraras refugio en el alcohol y las drogas... Otr@s se refugian en la cobardía y el miedo, el conformismo y las palabras, así que tu refugio después de todo quién puede criticarlo???

Sé lo que te pasó, pero sobre todo porqué y por quienes... se llama soledad, miedo, incomunicación, dudas... . Una huída hacia adentro, hacia el fondo, hacia adelante... Un efecto “colateral” de la cárcel, las tortur@s y la impotencia....

Pero tod@s somos prófuga@s, Xosé, sólo que la mayoría no lo sabe o no sabe de qué o porqué huye... . Prófug@s de la libertad, de la vida, de los compromisos... . Paradójicamente nosotr@s que hemos estado en la cárcel logramos con nuestros pasos, con nuestra alma-corazón huir a nuestro propio ego para llegar a lo más última y libre en el plano de las Ideas, Pasiones y Deseos... precisamente para no sentir-vivir los muros, pres@s y carceler@s nosotros nacimos a un mundo nuevo....

Nadie nos había dicho que detrás de los muros hay más muros, más pres@s y más vigilantes... . Nada nos indicó que después de todo la libertad no estaba ni a un lado ni al otro del muro sino en nuestro interior, en nosotr@s mism@s.... Como nadie nos podía convencer que la huída es múltiple y permanente; que no basta con saltar un muro porque hay otro y otro y otro....

Si, Xosé, no se trataba de saltar los muros sino derribarlos... no se trataba de huir (en cualquiera de sus formas) sino combatir y compartir las penas y alegrías....

Pero todo proceso lleva su tiempo; su esfuerzo, sus lágrimas y sonrisas, estancamiento y avances... .

Gracias Xosé por habernos enseñado que cosa es la “Justicia” y las Cárceles... por haberle quitado la venda a algun@s y abrirle los ojos a otr@s....

Gracias por haber sido mi amigo y por todo lo que nunca podré decirte con palabras... por eso te lo seguiré mostrando con los hechos.

Muerte al Estado y Viva la Anarquía!!

Gabriel Pombo da Silva,  
Cárcel de Aachen  
20 Febrero 2005

Aachen (Aquisgrán), 11-Marzo-05

Querid@s Compañer@s

Pese a estar sometido a unas condiciones de encierro estrictas (23 horas al día en la celda) la SOLIDARIDAD de amig@s y compañer@s atraviesan los muros, las rejas y toda la parafernalia y escenificación del Terrorismo Estatal para llegar hasta mí y romper así con unas letras el aislamiento y fundir con vuestra ternura subversiva y rebelde todo metal y cemento an el cual pretenden ocultarme y encerrarme...

Es así como por medio de amig@s, compañer@s y abogados que algunas Infos han llegado a mis manos. Así me entero de la propuesta de Semana de Lucha del 13 al 19 de Marzo apoyada por C.N.A-Compostela, Unión Libertaria Ferrol y la recién creada F.A.G. Se suman a esta iniciativa C.N.A-Madrid (y supongo que en el lapso de tiempo en que esta propuesta ha arrancado, otras asociaciones y grupos seguirán sumándose).

Considero y comparto la opinión de la C.N.A-Madrid en que la iniciativa no debe quedarse (resumirse pues) en los casos “de suicidios” (asesinatos legales o “ajusticiamientos”) y muert@s de nuestr@s amig@s y compañer@s. Estos asesinatos son los efectos lógicos de una maquinaria-sistema de exclusión, tortura y muerte llamada Instituciones Penitenciarias y Tribunales de Justicia que son “hijas putativas” del Estado que es a su vez criatura del Capitalismo voraz y depredador...

Luchar con pasión y no por sentimentalismos puntuales y babeantes. Luchar sin complejos porque somos ANARQUISTAS y queremos un Mundo Nuevo que no esté basado en el Dominio y el Control, la Miseria y la Explotación del hombre por el hombre. Luchar porque no hay nada que perder y todo por ganar. Luchar con todos los medios que nos brinda el cerebro y el brazo. Luchar por nosotr@s que vivimos y también en homenaje a nuestr@s caíd@s en las garras de estos repugnantes depredadores. Luchar no cuando nos matan, sino todos los días, en todos los sitios porque sí... No olvidamos que también ellos son de carne y hueso y no tienen sus centros-bases de dominio en la Luna sino aquí entre nosotros...

Sí, compañer@s, no son invulnerables y cuando comprendamos esta verdad de perogrullo empezaremos a movernos...y empezarán a temblar l@s asesin@s y “protohombres”-mujeres del Estado y sus Tentáculos...

C.N.A-Madrid dice en su comunicado (en respuesta a la proposición inicial) que la respuesta no debe ser local (Galicia?), ni parcial (solo protestar por la muerte de X.Tarrío, Paco Ortiz, etc. (1)). Creo lo mismo y pienso que tampoco debería resumirse la respuesta al marco Ibérico...¿Habeis contactado y propuesto esto mismo a la C.N.A-A.B.C de Italia, Francia, Bélgica, Holanda y Alemania-Inglaterra?? Detrás de los Pirineos, compañer@s, también hay anarquistas!! Hay anarquistas también en Suiza, en Polonia, en Chequia, en Rusia... en Grecia.

En el acta de acusación del fiscal constaba que «todos los acusados se han acogido a su derecho de no declarar», que «los contactos entre los acusados se crearon gracias al conocimiento común en el seno del medio de extrema izquierda y a través de Internet». Además : « Los acusados Gabriel Pombo da Silva y José Luis Fernandez Delgado se definen a ellos mismos como anarquistas y han tenido contactos intensos con personas ideológicamente cercanas a ellos durante el periodo precedente a su detención preventiva. Bart De Geeter debe de encontrarse dentro de este grupo de personas »...

## Para escribir a los compañeros

### Sea directamente :

Bart De Geeter  
JVA Düsseldorf  
Ulmenstasse 95  
40476 Düsseldorf  
Alemania

José Fernandez Delgado  
JVA Bielefeld-Brackwede I  
Umlostraße 100  
33649 Bielefeld  
Alemania

Gabriel Pombo da Silva  
JVA Aachen  
Krefelder Strasse 251  
52070 Aachen  
Alemania

### Sea enviándoles a la administración concerniente por la que pasa todo su correo:

Nombre del preso  
AZ: 52 KS 22-04  
Landgericht Aachen  
postfach  
52034 Aachen  
Alemania

### Podeis apoyarles económicamente en la cuenta de la Cruz Negra Anarquista-Gent :

001 - 3364945 - 91  
IBAN: BE23 001336494591  
BIC: GEBABEBB

Resúmenes regulares sobre el juicio y otros textos son publicados en distintos idiomas en : <http://escapeintorebellion.info>

Para estar al día sobre su situación, se puede consultar también la pag. web de ABC-Gent, sobre todo en caso que trasladen a los compañeros : [http://geocities.com/abc\\_gent/](http://geocities.com/abc_gent/)

objeto de las conversaciones del día. El cinismo y el fatalismo empapelan los pasillos... Pero no hacen más que reforzar mis convicciones.

La cárcel siempre formará parte de la experiencia de un anarquista y de un movimiento anarquista. Si no le damos un lugar claro en nuestras acciones y organizaciones estamos condenadxs a “luchar” en la ilusión y a vivir traicionando nuestras ideas.

Bueno, quiero acabar diciendo que si no encuentras en ti mismx la necesidad de luchar, deja de hablar de ella. El anarquismo se volvería una mera abstracción. Decaería en un espectáculo de moda para unxs o en una mentalidad vanguardista para otrxs. La solidaridad revolucionaria, el tejido conjuntivo de nuestra lucha, solo vive en el reconocimiento de nuestra propia lucha en la de lxs demás y desde ahí en la acción que se deriva de este. Lo demás es sólo palabrería burguesa.

Aprovecho la oportunidad para saludar a mis tres compañerxs con un abrazo caluroso. Hasta el teatro judicial. Espero con impaciencia volver a veros. El simple hecho de pensar en ello pone una sonrisa en mi cara.

También quiero desear mucho animo a todxs lxs otrxs que luchan contra el aislamiento de las cárceles o que están encerradxs por su rebeldía contra todas las formas de poder y de manipulación. Que crezcamos como la mala hierba a través de sus construcciones de hormigón.

Otro abrazo a todxs lxs que están conmigo.  
Mi corazón está con vosotrxs.  
Por la anarquía y el final de su espectáculo.

Bart

(\*) «Adiós»

(\*\*) «Si, aún sigue vivo, aún sigue vivo»

Y nuestr@s herman@s del otro lado del Atlántico? Pienso además que la SOLIDARIDAD no debe ir en una sola dirección y por un solo motivo.

El sábado 26 de Febrero cientos de compañer@s de Francia, Alemania, Bélgica y Suiza lograron concentrarse delante de tres prisiones en Francia por la liberación de los últimos tres activistas de Action Directe (A.D.) Jean-Marc Rouillan, Georges Cipriani y Nathalie Menignon. En las fotos se vé además de banderas de la C.N.T (Francia) otras comunistas. Sobre todo se ve gente solidaria que está por encima de trapos.

Quiero expresar con esto que la SOLIDARIDAD debería ser correspondida entre Rebeldes y Revolucionari@s sin importarnos las fronteras y trapos que simbolizan nuestras respectivas IDEAS...

Hubiese estado bien apoyo SOLIDARIO de la Península con esta iniciativa... Al menos concentraciones delante de las embajadas Francesas en “nuestro territorio” (2).

Es un hecho que la Represión afecta cada vez más a un mayor número de compañer@s y nosotr@s deberíamos buscar complicidades en todas las direcciones.

Considero importante la interrelación verdadera (no sólo sobre papel y “e-mail”) entre rebeldes y revolucionari@s en esto que llaman “europa”... ampliar nuestras miras, ideas, prácticas y recursos... intercambiar experiencias, proyectos y reforzar vínculos de Solidaridad.

La cuestión de nuestras luchas no debería quedar supeditado al victimismo y martirismo “procesional” sino al ANARQUISMO enérgico y combativo... Sólo con una actitud firme y convencida podremos extender el fuego Prometeico de la Revuelta.

Por último quiero enviar un fuerte abrazo a es@s cómplices en la «CONSPIRACIÓN» insurrecta... al «*Conturbernio de Monstruos*», al «*Gremio Molotov*», a «*l@s Iconoclastas*» y «*Luddistas*»... a l@s que resisten y luchan en el orbe entero.

Salud Compañer@s y Viva la Anarquía!!

Gabriel

Nota: A las autoridades del estado español: Vais a tener que esperar nuestro torno para nuestro trozo de venganza de momento tengo trabajo en alemania.

NdT :

1.Paco Ortiz Jiménez murió el 19 julio 2003 en el FIES de Badajoz. Xosé Tarrío González murió el 2 enero 2005 en prisión. Estos dos compañeros anarquistas lucharon cada uno a su modo desde hace más de 15 años contra la cárcel y contra el FIES.

2.Esto sí que se hizo, aunque el compañero no tuvo noticia, en distintas ciudades del e. español como Barcelona, Madrid y Valencia.

# UNA CARTA DE BART DE GEETER

Düsseldorf, 26.11.2004

“Lo que está vivo empuja a todo para vivir y crea,  
para vivir, sus propias leyes, es irresistible”  
- Antoine de Saint-Exupéry -

Unxs compañerxs me han pedido que escriba algo a propósito de mí. No soy de los que escriben mucho. Pero bueno, estando aislado de toda interacción, de toda integridad humana, muchas reflexiones me vienen a la cabeza.

Entonces, soy un anarquista de 26 años, portador de estas ideas desde hace unos 3 o 4 y vivo un tipo de simbiosis con ellas, la realidad me sirve de suelo nutritivo. Ellas me forman de la misma manera que las formo yo en función de mi personalidad y de mis experiencias. Así, la naturaleza de nuestra relación ha pasado del simple conocimiento a la pasión, acompañadas de peleas y de dudas cotidianas, a través de los conflictos que buscamos con la existencia que nos imponen.

La anarquía ha llegado a ser una necesidad en mi vida. He probado la libertad tanto como individuo como colectivamente, libre de la abstracción rutinaria de la existencia capitalista. Me he quedado con el sabor en la boca y le resto no me inspira mas que disgusto.

Cada día circulamos en una red de relaciones de poder, una “matrix” que nos impone un papel desprovisto de importancia alguna en relación con la singularidad de nuestra personalidad y deseos. Tenemos que dividir nuestro día entre una economía que se queda sin aliento y una burocracia enredada sobre si misma, para finalmente hacernos olvidar toda propensión a la espontaneidad. Vamos al médico, al psiquiatra para problemas de drogas, de depresión..., para encontrarnos de nuevo en un sótano con una cuerda alrededor del cuello «*¿pero porqué?*», se pregunta el tele-adicto.

Todo lugar y momento para lo colectivo nos son confiscados. Pero aún así nos hemos vuelto más libres, ¿no?... Nuestras democracias virtuosas nos dan cada día patadas en el culo pero incluso esto ya no lo sentimos. Toda veleidad o sentimiento de amor propio se disuelven en el “bienestar común”. Cada unx lleva su piedra al edificio para ganarse honestamente el pan, es decir, “doblar el espinazo”

para mantener los privilegios de la burguesía. Cegados por una falsa ética del trabajo nos extraviamos dentro de nuestras propias vidas. Ya ni nos damos cuenta de que el mundo está en llamas. Nos hemos perdido tanto en nuestro propio reflejo que la guerra social ha perdido para nosotrxs todo su sentido.

Es justamente ahí donde empieza nuestra lucha, deshacernos del desamparo moderno que nos hunde. Reconocer nuestra propia lucha como individuux y a través de esta lucha encontrar cómplices para así descubrir nuestra fuerza colectivamente.

Lo más deplorable - y vuelvo a mi propia historia - es que he visto también este abatimiento entre lxs anarquistas a lo largo de los años, y éste es realmente contagioso. Sólo hay que ver como vuelven a masticar las viejas fórmulas y las tradiciones izquierdistas. Sobre la combatividad de la “izquierda”, no hay mucho que decir de ello, ha llegado a ser un preludeo, un tomar parte en este sistema al cual la democracia se remite para demostrar su tolerancia. Otrxs parece, se pierden porque no consiguen organizar a las masas, un guiño haciendo mueca a lxs comunistas autoritarixs y lxs reformistas.

Sabemos que la realidad está podrida. Pero no podemos caer en la trampa. Sabemos que somos una pequeña minoría... Nuestra falta de eficacia no es una razón par desviar nuestra mirada de la luz del horizonte, es como mucho una razón para seguir siendo muy críticxs y para luchar más aún. La “esperanza” está en nosotrxs y en nuestra lucha. Esperar en la esperanza no es más que un reflejo cristiano que nos hace caer en la impotencia. El conflicto es permanente y seguirá siendo una constante. Aunque fuese sólo para mantener nuestra dignidad. Esto es lo que me enseñaron el anarquismo y la realidad.

Ahora, en las manos del enemigo, veo por primera vez el interior del aparato represivo. Me habían enseñado que la cárcel es el reflejo de la sociedad. Si es así, pues es a veces muy triste. Ya he escrito a algunxs mi impresión de estar de vuelta en la escuela por la mentalidad mezquina de aquí y la rutina impuesta. Hmm, esto dice un poco más acerca del sistema educativo o sobre las cárceles...

Es absurdo. Si contemplamos por un momento, como palomas en el tejado, esta situación. Vuelvo de una pequeña hora de patio y mi perro guardián está de pie delante de la puerta abierta. Dice «*Tschüss*»\*, a veces de manera amistosa, y luego me encierra durante 23 horas... La buena educación democrática. Pues si claro, es un curro como cualquier otro. Seguir las reglas, sean las que sean. Si mañana me tienen que pegar, tampoco tendrán muchos escrúpulos en hacerlo. Aquí otra vez la ética del trabajo dominante... Al fin y al cabo yo soy el preso aquí. Ahora, escucho otra vez en los pasillos a los guardias cantar: «*Ja, er lebt noch, er lebt noch*»\*\*. Y pienso en los informes de los suicidios que de vez en cuando son el